

DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 10 Février, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 10th February, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAP- PORTÉS.	Semaine.		Depuis le com- mencement de de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Week.		From the be- ginning of the year.		
	Cas.	Décès.	Cas.	Décès.	
	Cases.	Deaths.	Cases.	Deaths.	
Pièvre typhoïde. . .	15	2	21	21	 Typhoid Fever
Variole.	4	..	..	..	 Smallpox
Varicelle.	4	..	..	..	 Chickenpox
Rougeole.	19	..	2	2	 Measles
Scarlatine.	7	..	..	..	 Scarlet-fever
Diphthérie et Croup..	5	3	11	11	Diphthery and Croup
Coqueluche.	7	2	4	4	 Whooping-Cough
Tuberculose.	19	22	96	96	 Tuberculosis
Pneumonie.	3	12	82	82	 Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }	..	15	75	75	{ Enteritides, diarrh. cholera infantum.
Autres maladies.	..	80	422	422	 Other diseases
Total.	..	..	713	713	 Total.
Illégitimes.	..	..	50	50	 Illegitimates
			763	763	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlet-fever.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of full age.	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis. . . .	1	1	3	3	2	2	..	..	..	..	Patients admitted
Patients guéris. . . .	4	..	4	3	5	5	..	..	..	..	 Patients cured
Patients décédés. . .	1	..	..	..	1	1	..	..	..	..	 Patients who died
Patients actuels. . . .	12	16	3	17	14	14	..	..	..	..	Patients now confin.

TUBERCULOSE		TUBERCULOSIS.	
Visites.	98	 Visits	98
Désinfections après décès.	22	 Disinfections after deaths	22
Autres désinfections.	..	 Other disinfections	..
Crachoirs hygiéniques distribués.	690	 Spit cups distributed	690

MESURES PRÉVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES.	
Maisons désinfectées.	21	 Houses disinfected	21
Maisons en état d'insalubrité.	53	 Houses in an unhealthy condition	53
Isolements domiciliaires.	11	 Houses isolated	11
Vérifications de maladies conta- gieuses.	..	 Contagious diseases investigated	..
Vérifications de vaccinations dans les écoles.	1372	 Vaccinations verified in schools	1372
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.	..	 Vaccinations verified in factories	..
Vaccinations.	6	 Vaccinations	6
Revaccinations.	..	 Revaccinations	..
Avis légaux.	48	 Notices served	48
Actions intentées.	2	 Suits brought	2
Jugements obtenus.	..	 Judgments obtained	..
Curage de fosses d'aisances.	2	 Privies cleaned	2

ABATTOIRS.		ABATTOIRS.	
Abattus.		Slaughtered.	
Bœufs.	1407	 Cattle	1407
Veaux.	273	 Calves	273
Moutons.	333	 Sheep	333
Cochons.	2765	 Hogs	2765
Confiscations.		Confiscations.	
Bœufs.	4	 Cattle	4
Veaux.	1	 Calves	1
Moutons.	..	 Sheep	..
Cochons.	..	 Hogs	..
Foies.	4	 Livers	4
Viande meurtrie.	70 lbs	 Bruised meat	70 lbs

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES.

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.	1675	 Regular visits	1675
Visites spéciales.	293	 Special visits	293
Secondes visites.	186	 Second visits	186
Logements visités.	1804	 Dwellings visited	1804
Autres bâtiments.	414	 Other buildings	414
Étables et écuries.	103	 Stables	103
Caves.	769	 Cellars	769
Cours.	1033	 Yards	1033
Ruelles.	33	 Lanes	33
Latrines.	19	 Privies	19
Amas de fumier.	10	 Heaps of dung	10
Plaintes des citoyens.	80	 Complaints from citizens	80
Plaintes fondées.	68	 Complaints founded	68
Plaintes non fondées.	12	 Complaints unfounded	12
Ordres donnés pour faire dispa- raître nuisances.	84	Orders given to abate nuisances	84

Canaux neufs.	14	 New drains	14
Permis de plomberie.	7	 Plumbing permits	7
Certificats de plomberie.	7	 Plumbing certificates given	7
Jours d'autres fonctions.	36	 Days on other work	36
Epreuves des drainages.	35	 Drainage tests	35
Egouts.	1056	 Sewers	1056
Eviers.	3019	 Kitchen sinks	3019
Tuyaux de renvoi.	3019	 Waste-pipes	3019
Water-closets.	2165	 Water-closets	2165
Tuyaux de vidange.	1975	 Refuse pipes	1975
Ventilation.	2165	 Ventilation	2165
Chambres noires.	161	 Dark rooms	161
Sous-sols.	119	 Basements	119
Secondes avis.	10	 Second notices	10
Terrains vacants.	14	 Vacant lots	14

INSPECTION DES ALIMENTS.		Lait.	Pain.	Viande.	Poissson.	Fruits, Lég. et Glace.	FOOD INSPECTION.	
		Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Vege- tables & Ice.		
Inspections.	96	62	1127	19 Inspec- tions in connection with the cutting of ice and its storage; 60,000 lbs. confiscated	..	..	 Number of inspections	19
Echantillons examinés.	53	..	..	..	..	..	 Samples examined	..
Analyses.	7	..	..	..	..	..	 Analysis	..
Plaintes.	2	..	..	..	..	..	 Complaints	..
Avis.	6	3	..	..	..	..	 Notices	..
Confiscations.	..	..	..	1884 lbs	..	..	 Confiscations	..
Condamnations.	3	..	..	..	..	..	 Court sentences	..
Qualité moyenne.	{ Beurre. Densité. 1030.54	3.73°10	..	..	..	..	{ Butter fat Density. } Average quality	..

DECÈS.		Sexe — Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DECES.		Sexe — Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.
		M.	F.					M.	F.		
De 0 à 6 mois.	19	13	166	 From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.	2	1	52	 From 50 to 60 years	De 0 à 6 mois.	19
De 6 à 12 mois.	7	3	59	 From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.	3	4	53	 From 60 to 70 years	De 6 à 12 mois.	7
De 1 à 2 ans.	8	8	42	 From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.	6	7	58	 From 70 to 80 years	De 1 à 2 ans.	8
De 2 à 5 ans.	4	3	22	 From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.	4	2	19	 From 80 to 90 years	De 2 à 5 ans.	4
De 5 à 10 ans.	3	3	7	 From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.	0	0	4	 From 90 to 100 years	De 5 à 10 ans.	3
De 10 à 15 ans.	0	0	33	 From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.	0	0	1	 From 100 and over	De 10 à 15 ans.	0
De 15 à 20 ans.	3	3	50	 From 15 to 20 years	Total.	..	..	713	 Total.	De 15 à 20 ans.	3
De 20 à 30 ans.	2	4	48	 From 20 to 30 years	Illégitimes.	..	..	50	 Illegitimate.	De 20 à 30 ans.	2
De 30 à 40 ans.	8	7	50	 From 30 to 40 years				763		De 30 à 40 ans.	8
De 40 à 50 ans.	4	5	50	 From 40 to 50 years						De 40 à 50 ans.	4

NAISSANCES.		Semaine — Week		(Depuis 1er juillet)		BIRTHS.	
		Masculin	Féminin	(From 1st July)			
Canadiens.	{ Français. Anglais. Irlandais. Ecoissais.	51 8 12 1	38 7 8 1	375 78 76 19	French English Irish Scotch	..	 Canadian
Autres nationalités.	..	7	5	64	..	..	 Other nationalities
Illégitimes.	..	..	..	..	..	..	 Illegitimates
Total.	..	79	59	612	..	..	 Total.

L. LABERGE. { Surintendant médical du Bureau d'Hygiène.
Health Superintendent.